

## Neurčitá „zájmena“

何 ?	co...?
だれ (どなた) ?	kdo...?
いつ ?	kdy...?
どこ ?	kde...?
どれ ?	který, která, které... (z nich)?
どちら ?	který, která, které... (z těch dvou)?

何ですか？	Co to je?	(N)
だれが来ますか？	Kdo přijde?	(N)
いつ帰りますか？	Kdy přijdeš domů?	(N/Adv)
どこで買いましたか？	Kde jsi to koupil?	(N)
Xさんのペンはどれ／どちらですか？	Které je tvoje pero?	(N)

### ＋か «neurčitost»

<sup>なに</sup> 何か	<i>něco</i>
だれか (どなたか)	<i>někdo</i>
いつか	<i>někdy</i>
どこか	<i>někde</i>
どれか	<i>některý, některá, některé... (z nich)</i>
どちらか	<i>některý, některá, některé... (z těch dvou)</i>

neurčité zájmeno	pádová partikule	komplement
何か	が	何かありますか。
何か	を	何か食べましたか。
いつか	に (čas)	いつかそこへ行きましょう。
どこか	に (místo)	彼は公園のどこかにいます。
どこか	へ	どこかへ行きましたか。
どこか	で	この曲をどこかで聞きました。

Pozn.:

<sup>さいふ</sup>財布をどこかこの<sup>へん</sup>辺に<sup>お</sup>落としました。 Někde tady jsem ztratil peněženku.

私の<sup>じどうしゃ</sup>自動車はどこか<sup>こしょう</sup>故障しました。 S mým autem něco je.

+も ~ません (でした)

«negace»

<small>なに</small> 何も	<i>nic</i>
だれも (どなたも)	<i>nikdo</i>
いつも	<i>nikdy</i>
どこも	<i>nikde</i>
どれも	<i>žádný, žádná, žádné... (z nich)</i>
どちらも	<i>žádný, žádná, žádné... (z těch dvou)</i>

neurčité zájmeno	pádová partikule	komplement
何も	が	何もありません。
何も	を	何も食べませんでした。
いつも	に (čas)	<small>みむら</small> 三村さんはいつもいませんね。
どこも	に (místo)	<small>きのう</small> 昨日、どこにも行きませんでした。
どこも	へ	昨日、どこへも行きませんでした。
どこも	から	<small>くじょう</small> 苦情はどこからも出ませんでした。

+も «ultimátnost»

みんな、 <sup>ぜんぶ</sup> 全部	vše
だれも (どなたも)	každý
いつも	vždy, pokaždé
どこも	všude
どれも	každý (jeden)... (z nich)
どちらも	oba, obě

neurčité zájmeno	pádová partikule	komplement
全部	が	全部消えました。
全部	を	全部食べました。
いつも	に (čas)	<sup>みむら</sup> 三村さんはいつも <sup>いそが</sup> 忙しいですね。
どこも	に (místo)	<sup>ともだち</sup> 友達は世界 <sup>せかい</sup> どこにもいます。
どこも	まで	どこまでも行きましょう。

+でも «univerzálnost»

<sup>なん</sup> 何でも	cokoliv, vše
だれでも (どなたでも)	kdokoliv
いつでも	kdykoliv, vždy
どこでも	kdekoliv
どれでも	kterýkoliv... (z nich)
どちらでも	kterýkoliv... (z těch dvou)

neurčité zájmeno	pádová partikule	komplement
何でも	が	あの店には、何でもあります。
何でも	を	何でも食べてください。
いつでも	に (čas)	いつでもいいですよ。
どこでも	に (místo)	<sup>おく</sup> 奥さんはどこでもついていきます。
だれでも	に	だれにでも夢がある。
どこでも	で	どこでも <sup>さぎょう</sup> 作業が <sup>かのう</sup> 可能です。

- きのう <sup>なに</sup>何か食べましたか。

*Jedl jsi včera něco?*

いいえ、何も食べませんでした。

*Ne, nic jsem nejedl.*

- 何か食べますか。

*Dáte si něco k jídlu?*

はい、何でもけっこうです。

*Ano, spokojím se s čímkoliv.*

- だれか来ますか。

*Přijde někdo?*

いいえ、だれも来ません。

*Ne, nikdo nepřijde.*

- いつかそこへ行きましょうか。

*Nezajdeme tam někdy?*

ええ、いつでもいいですよ。

*Jo, kdykoliv.*

- この三つの中からどれか <sup>えら</sup>選んでください。 どれでも同じですよ。

*Vyber si z těchto tří nějaký.*

*Vždyť jsou všechny stejné.*

- どちらか <sup>えら</sup>選んでください。

*Vyber si jeden z nich.*

私はどちらでもいいですよ。

*Já se spokojím s kterýmkoliv (z těch dvou).*

- どこかへ行きましたか。

*Byl jsi někde?*

いいえ、どこへも行きませんでした。

*Ne, nikde jsem nebyl.*

### **doplňovací otázka**

**vs.**

### **zjišťovací otázka**

どこへ行きましたか。

**vs.**

どこかへ行きましたか。

(プラハへ行きました。)

**vs.**

(はい、行きました。)

(intonace klesavá)

(intonace neklesavá)